

HƯỚNG DẪN CÁCH GHI HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

1. Ghi cụ thể tên doanh nghiệp, cơ quan, tổ chức, ví dụ: Công ty Xây dựng Nhà ở Hà Nội.
2. Ghi rõ tên nghề nghiệp (nếu có nhiều nghề nghiệp thì ghi nghề nghiệp chính), ví dụ: Kỹ sư.
3. Ghi rõ loại hợp đồng lao động, ví dụ 1: Không xác định thời hạn; ví dụ 2: 06 tháng.
4. Ghi cụ thể địa điểm chính, ví dụ: Số 2 - Đình Lẽ - Hà Nội; và địa điểm phụ (nếu có), ví dụ: Số 5 Tràng Thi - Hà Nội.
5. Ghi các công việc chính phải làm, ví dụ: Lắp đặt, kiểm tra, sửa chữa hệ thống điện; thiết bị thông gió; thiết bị lạnh... trong doanh nghiệp.
6. Ghi cụ thể số giờ làm việc trong ngày hoặc trong tuần, ví dụ: 08 giờ/ngày hoặc 40 giờ/tuần.
7. Ghi rõ phương tiện đi lại do bên nào đảm nhiệm, ví dụ: xe đơn vị đưa đón hoặc cá nhân tự túc.
8. Ghi cụ thể tiền lương theo thang lương hoặc bảng lương mà đơn vị áp dụng, ví dụ: Thang lương A.1.Cơ khí, điện, điện tử - tin học; Nhóm III; bậc 4/7; Hệ số 2,04; Mức lương tại thời điểm ký kết hợp đồng lao động là 428.400 đồng/tháng.
9. Ghi tên loại phụ cấp, hệ số, mức phụ cấp tại thời điểm ký kết hợp đồng lao động, ví dụ: Phụ cấp trách nhiệm Phó trưởng phòng; Hệ số 0,3; Mức phụ cấp 63.000 đồng/tháng.
10. Đối với người lao động thuộc đối tượng đóng BHXH, bắt buộc ghi tỷ lệ % tiền lương hàng tháng hai bên phải trích nộp cho cơ quan BHXH, ví dụ: Hằng tháng người sử dụng lao động trích 6% từ tiền lương tháng của người lao động và số tiền trong giá thành tương ứng bằng 17% tiền lương tháng của người lao động để đóng 20% cho cơ quan BHXH và 3% cho cơ quan BHYT.
- Đối với người lao động không đóng BHXH bắt buộc thì khoản tiền BHXH tính thêm vào tiền lương để người lao động tham gia bảo hiểm tự nguyện hoặc tự do lấy bảo hiểm, ví dụ: Khoản tiền BHXH đã tính thêm vào tiền lương cho người lao động là 17% tiền lương tháng.
11. Ghi cụ thể trường hợp đơn vị cử đi đào tạo thì người lao động phải có nghĩa vụ gì và được hưởng quyền lợi gì, ví dụ: Trong thời gian đơn vị cử đi học người lao động phải hoàn thành khóa học đúng thời hạn, được hưởng nguyên lương và các quyền lợi khác như người đi làm việc, trừ tiền bồi dưỡng độc hại.
12. Ghi những quyền lợi mà chưa có trong Bộ luật Lao động, trong thỏa ước lao động tập thể hoặc đã có nhưng có lợi hơn cho người lao động, ví dụ: đi tham quan, du lịch, nghỉ mát, quà sinh nhật.
13. Ghi rõ mức bồi thường cho mỗi trường hợp vi phạm, ví dụ: Sau khi đào tạo mà không làm việc cho doanh nghiệp thì phải bồi thường 06 (sáu) triệu đồng; không làm việc đủ 02 năm thì bồi thường 03 (ba) triệu đồng.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Tên đơn vị: Trường CDKITy Tự Trọng TP.HCM

Số: ...12/HPLD-ITT...

HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

(Ban hành theo Thông tư số 21/2003/TT-BLĐTBXH ngày 22/9/2003 của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội)

Chúng tôi, một bên là Ông/Bà: PHẠM HỮU LỘC Quốc tịch: Việt Nam
Chức vụ: Hiệu Trưởng
Đại diện cho (1) Trường Cao đẳng Kỹ thuật Lý Tự Trọng TP.HCM Điện thoại: 38.440.567
Địa chỉ: 390 Hoàng Văn Thụ, phường 4, quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh
Và một bên là Ông/Bà: ĐOÀN THỊ MINH TRANG Quốc tịch: Việt Nam
Sinh ngày 26 tháng 2 năm 1978 tại Bình Định
Nghề nghiệp (2): Thạc sĩ - Lý luận và phương pháp dạy học Tiếng Anh
Địa chỉ thường trú: 373/4 Âu Cơ, phường Phú Trung, quận Tân Phú, TP.HCM
Số CMTND: 211586228 Cấp ngày 24/5/2007 tại Bình Định
Số sổ lao động (nếu có): Cấp ngày/...../..... tại

Thỏa thuận ký kết hợp đồng lao động và cam kết làm đúng những điều khoản sau đây:

Điều 1: Thời hạn và công việc hợp đồng

- Loại hợp đồng lao động (3): Ngoài chỉ tiêu biên chế (có thời hạn)
- Từ ngày 01 tháng 04 năm 2015 đến ngày 31 tháng 03 năm 2016
- Thử việc từ ngày tháng năm đến ngày tháng năm
- Địa điểm làm việc (4) Trường Cao đẳng Kỹ thuật Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh
390 Hoàng Văn Thụ, phường 4, quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh
- Chức danh chuyên môn: Giảng viên Chức vụ (nếu có):
- Công việc phải làm (5): Do Hiệu Trưởng phân công
Giảng dạy theo khối lượng công tác quy định trong chế độ làm
việc đối với giảng viên của trường

Điều 2: Chế độ làm việc

- Thời gian làm việc (6): 08 giờ/ngày, 48 giờ/tuần và theo sự phân công của Thủ trưởng đơn vị
- Được cấp phát những dụng cụ làm việc gồm: Không

Điều 3: Nghĩa vụ và quyền lợi của người lao động

1. Quyền lợi:

- Phương tiện đi lại làm việc (7): Tự túc
- Mức lương chính hoặc tiền công (8): Mã ngạch: 15.1.1.1 Bậc: 1 Hệ số: 2.34
Mốc thời gian nâng bậc lương được tính: 36 tháng kể từ ngày thanh toán lương
- Hình thức trả lương: Trả lương bằng tiền mặt/ Chuyển khoản (đồng Việt Nam)
- Phụ cấp gồm (9): Theo quy định hiện hành
(áp dụng đối với nhân viên – giáo viên hợp đồng trường)
- Được trả lương vào các ngày 10 hàng tháng.
- Tiền thưởng: Theo quy định hiện hành (áp dụng đối với nhân viên – giáo viên hợp đồng trường)
- Chế độ năng lương:
- Được trang bị bảo hộ lao động gồm: Theo quy định hiện hành

- Chế độ nghỉ ngơi (nghỉ hàng tuần, phép năm, lễ tết...): Theo quy định hiện hành

- Bảo hiểm xã hội và bảo hiểm y tế (10): Theo quy định hiện hành

- Chế độ đào tạo (11): Theo quy định hiện hành

- Những thỏa thuận khác (12): Thời gian thanh toán lương: 01 tháng kể từ khi bắt đầu tham gia giảng dạy.

2. Nghĩa vụ:

- Hoàn thành những công việc đã cam kết trong hợp đồng lao động.
- Chấp hành lệnh điều hành sản xuất - kinh doanh, nội quy kỷ luật lao động, an toàn lao động...
- Bồi thường vi phạm và vật chất (13): Theo quy định hiện hành

Điều 4: Nghĩa vụ và quyền hạn của người sử dụng lao động

1. Nghĩa vụ:

- Bảo đảm việc làm và thực hiện đầy đủ những điều đã cam kết trong hợp đồng lao động.
- Thanh toán đầy đủ, đúng thời hạn các chế độ và quyền lợi cho người lao động theo hợp đồng lao động, thỏa ước lao động tập thể (nếu có).

2. Quyền hạn:

- Điều hành người lao động hoàn thành công việc theo hợp đồng (bổ trí, điều chuyển, tạm ngừng việc...).
- Tạm hoãn, chấm dứt hợp đồng lao động, kỷ luật người lao động theo quy định của pháp luật, thỏa ước lao động tập thể (nếu có) và nội quy lao động của doanh nghiệp.

Điều 5: Điều khoản thi hành

- Những vấn đề về lao động không ghi trong hợp đồng lao động này thì áp dụng quy định của thỏa ước tập thể, trường hợp chưa có thỏa ước của tập thể thì áp dụng quy định của pháp luật lao động.

- Hợp đồng lao động được làm thành 02 bản có giá trị ngang nhau, mỗi bên giữ một bản và có hiệu lực từ ngày 01 tháng 04 năm 2015. Khi hai bên ký kết phụ lục hợp đồng lao động thì nội dung của phụ lục hợp đồng lao động cũng có giá trị như các nội dung của bản hợp đồng lao động này.

Hợp đồng này làm tại Trường CDKT Lý Tự Trọng, TP.HCM ngày 20 tháng 03 năm 2015

NGƯỜI LAO ĐỘNG
(Ký tên)
Ghi rõ họ và tên

Đoàn Thị Minh Trang

NGƯỜI SỬ DỤNG LAO ĐỘNG



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY - HO CHI MINH CITY
UNIVERSITY OF SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES

HEREBY CONFERS THE DEGREE OF

Master of Arts
TESOL METHODOLOGY

UPON : ... **DOAN THI MINH TRANG**

BORN ON **Dec. 26th, 1978** IN **Binh Dinh**

GRADUATED ON : **September 13th, 2012**

Số đăng ký : **205-12**
(Registration N°)

XM: **01832/71KH2**



SAO Y BẢN CHÍNH

Số **8112**/HC, Ngày **7** Tháng **12** Năm **2012**

TL. HIỆU TRƯỞNG

TRƯỞNG PHÒNG HÀNH CHÍNH TỔNG HỢP



Đào Thị Dung

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ĐẠI HỌC QUỐC GIA THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
TRƯỜNG ĐẠI HỌC KHOA HỌC XÃ HỘI VÀ NHÂN VĂN

CẤP

Bằng Thạc sĩ

Tỷ luận và phương pháp dạy học tiếng Anh

CHO : **Đoàn Thị Minh Trang**

SINH NGÀY **26/12/1978** TẠI : **Bình Định**

BẢO VỆ LUẬN ÁN NGÀY : **13** . THÁNG : **09** . NĂM **2012**

TP. Hồ Chí Minh, ngày **22** tháng **11** năm **2012**



PGS.TS. Võ Văn Sen

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Căn cứ vào quy chế về văn bằng bậc đại học ban hành
theo quyết định số 1994/QĐ-DH ngày 23-11-1990 của
Bộ trưởng Giáo dục và Đào tạo, Hiệu trưởng trường

Đại học Sư phạm Quy Nhơn
cấp

BẰNG TỐT NGHIỆP ĐẠI HỌC

BẢN SAO



loại hình đào tạo CHÍNH QUY
ngành Ngoại Ngữ (Tiếng Anh)
hạng khá năm tốt nghiệp 2000
và công nhận danh hiệu

Số hiệu bằng

C.....0250403

Số vào sổ

6591.....

CỬ NHÂN KHOA HỌC

cho Đoàn Thị Ninh Trang
sinh ngày 26-12-1978 tại Bình Định

Quy Nhơn ngày 08 tháng 8 năm 2000.

Hiệu trưởng

Chữ ký của người được cấp bằng:

Đoàn Thị Ninh Trang

Đoàn Thị Ninh Trang

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG NỘI DUNG CHÍNH

Số Chứng Thực 0813 Quyển Số SCT/BS

20-06-2014

PHÓ CHỦ TỊCH HỒND PHƯƠNG 9 - Q. TÂN BÌNH



Lê Thanh Long